



QUẬN SAN DIEGO

# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 19 tháng Mười, 2018

Liên lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

## NGÀY 22 THÁNG MƯỜI LÀ THỜI HẠN CHÓT ĐỂ GHI DANH ĐI BẦU

Nếu quý vị muốn đi bầu trong kỳ Tổng Tuyển Cử Thống Đốc Tiểu Bang ngày 6 tháng Mười Một, quý vị phải ghi danh trước hoặc vào thứ Hai, ngày 22 tháng Mười. Nếu quý vị bỏ lỡ thời hạn chót, quý vị vẫn còn có thể ghi danh cử tri có điều kiện và bầu tạm thời cho tới Ngày Bầu Cử nhưng quý vị phải đích thân ghi danh tại trụ sở Văn Phòng Bầu Cử vùng Kearny Mesa.

Quý vị sẽ cần ghi danh nếu quý vị:

- hiện tại chưa ghi danh tại Quận San Diego
- mới vừa chuyển chỗ ở
- mới vừa đổi tên

Nếu quý vị không biết rõ tình trạng ghi danh của mình, xin kiểm tra tại trang nhà [sdvote.com](http://sdvote.com). Nếu quý vị chưa ghi danh hay cần thay đổi việc ghi danh, quý vị cũng sẽ tìm thấy mẫu đơn tại đó. Nếu chữ ký của quý vị được xác nhận qua hồ sơ của Nha Lộ Vận, nó sẽ được tự động gửi đến Văn Phòng Bầu Cử. Nếu chữ ký không được xác nhận, quý vị có thể in mẫu đơn ra, ký tên và gửi đến Văn Phòng Bầu Cử.

Đối với cử tri không thể truy cập mạng điện toán, mẫu đơn cũng có sẵn tại văn phòng Bầu Cử, Bưu Điện Hoa Kỳ, văn phòng Lục Sự Thành Phố, thư viện công cộng và các Nha Lộ Vận. Đối với cử tri cần hỗ trợ về ngôn ngữ, tài liệu bầu cử cũng có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, Phi Luật Tân, Việt Nam và Trung Hoa.

Các đơn phải được đóng dấu bưu điện hay gửi tới Văn Phòng Bầu Cử trong ngày 22 tháng Mười. Văn Phòng Bầu Cử sẽ mở cửa cho đến 8 giờ tối ngày đó. Cử tri cũng có thể ghi danh [trực tuyến](#) cho đến nửa đêm cùng ngày.

Việc đi bầu sớm đã được tiến hành tại Văn Phòng Bầu Cử vùng Kearny Mesa ở số 5600 Overland Ave., San Diego, 92123 trong khuôn viên Trung Tâm Điều Hành Quận. Các cử tri có thể bầu lá phiếu của mình tại đó trong khoảng 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều thứ Hai đến thứ Sáu cho đến ngày Bầu Cử khi mà giờ bỏ phiếu thay đổi từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối giống như giờ bỏ phiếu tại các phòng phiếu. Văn Phòng Bầu Cử cũng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều thứ Bảy, ngày 3 tháng Mười Một và Chủ Nhật, ngày 4 tháng Mười Một cho bầu cử cuối tuần.



QUẬN SAN DIEGO

# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 19 tháng Mười, 2018

Vẫn còn thời gian cho việc yêu cầu lá phiếu bằng thư nếu thấy thuận lợi hơn. Cử tri ghi danh có thể [yêu cầu lá phiếu bằng thư](#) cho đến ngày 30 tháng Mười.

“Do có nhiều cuộc tranh cử, cử tri sẽ nhận được lá phiếu bầu có hai tờ với các cuộc tranh cử được liệt kê ở hai mặt trước và sau mỗi tờ. Với lá phiếu bầu bằng thư, quý vị có thể bầu cử thoải mái tại nhà mình,” phát biểu của Trưởng Phòng Bầu Cử Michael Vu. “Khi quý vị nhận được phiếu bầu bằng thư, bầu ngay và gửi đi liền và chúng tôi có thể bắt đầu tiến hành lá phiếu đó để nó sẵn sàng được đếm ngay khi các phòng phiếu đóng cửa vào Ngày Bầu Cử.”

Muốn biết thêm thông tin, xin gọi (858) 565-5800 hay viếng trang nhà [sdvote.com](http://sdvote.com).

###

COUNTYNEWSCENTER  